Best Practices for Multilingual Linked Open Data

Dominic Jones, Jose E. Labra, Jorge Gracia

The result of numerous MLW workshops and MLODE, Leipzig, Sept 2012
Purpose:

• Presentations from experts in the field.
• Open discussion around a number of topics.
• Collaborative editing of draft best-practices.
• Continuing (post-workshop editing of doc).
• Publishing via the MLW website for reference.

You choose to whether to put your name against the reference document as a contributor.
Discussion Points:

• Naming, URIs / IRIs
  – Use of full IRI’s vs. ASCII
  – Opaque vs. descriptive URI’s
  – Selection of the namespace

• Labeling content
  – Language tags
  – Labels vs. Longer Descriptions
  – Target User (author, developer, end user)

• Interlinking
  – Enriching vocabularies
  – Linking the same concepts in different languages (Different lexicalizations)
  – Leverage english resources for non-english LD
  – Language content negotiation.

• Quality issues
  – Datasets
  – Vocabularies
  – Quality benchmarking & provenance
Agenda:

• 14.30-15.45 - 8 * 5min presentations + Q&A.
• 15.45-16.15 – Coffee
• 16.15 - 17.15 – Discussion Collaborative editing of shared google doc.

Post workshop – continued editing and publishing as a reference document.
Order of Presentation

• Ivan Herman, “Towards Multilingual Data on the Web?” Semantic Web Activity Lead, W3C.
• Gordon Dunsire, “Multilingual bibliographic standards in RDF: the IFLA experience”, Independent Consultant; Chair of IFLA Namespaces Technical Group (Remote speaker).
• Daniel Vila, “Naming and Labeling Ontologies in the Multilingual Web”, Universidad Politécnica de Madrid, Spain.
• Dave Lewis, “XLIFF workflow and Multilingual Provenance in Linked Data”, Trinity College, Dublin, Ireland.
• Charles McCathie Nevile, Web Standards, Yandex.
• Roberto Navigli, "BabelNet: a multilingual encyclopedic dictionary as LOD", Sapienza University of Rome, Italy.
• Haofen Wang, “The state of the art of Chinese LOD development”, APEX labs, China Zhishi.me
• Jose E. Labra, “Patterns for Multilingual LOD: an overview”, University of Oviedo, Asturias, Spain.
Web Link

Go here: http://goo.gl/Th2VA to be part of the discussion!